

短期課程入學介紹

【1. 學期課程】

每一學期課程的開課時間為每年一月、四月、七月以及十月。
原則上，申請者都必須遵守學校預定的開課日期，如有其他特殊需求者（例如：學期中入學），請事先與學校聯繫。

【2. 最低條件】

所有短期課程申請者於課程開始之前，會由學校為您進行日語測驗，並透過此測驗結果安排適合您的班級。

由於課堂中全程使用日語授課，教科書也是使用日語版本，因此，建議您事先有學過平假名和片假名的閱讀與書寫基礎。

如果沒有日語學習經驗或仍是初學者，請務必向我們諮詢。

【3. 年齡限制】

申請者的最低年齡限制為18歲。

未滿18歲者，只要符合以下條件，也可申請。

① 取得父母或監護人的同意，並填妥我校指定的家長同意書

或者

② 有一位或以上已滿18歲的監護人陪同，並可以為您在日本停留期間的一切事項負責任

請注意，學校對於未滿18歲的學生僅於課堂中與校外教學中具有監督責任，其餘時間學校不具任何法律責任。



【4. 簽證】

申請短期課程者，雖然不需要申請“學生簽證”，但是需要“旅遊簽證”（部分國家可能需要短期停留簽證）。

參加短期課程者，我們不提供任何簽證所需要的文件（例如保證書或邀請函等），其中也包括學生簽證的申請。

此外，如果您的國家與日本已達成免簽證協議，申請者可以免簽證的方式參加課程，需注意事項為，根據各國與日本的協議不同，免簽證期限也會有所不同，若想瞭解更多關於簽證的問題，請向貴國在駐日方（例：日本交流協會、日本大使館等）詢問。

【5. 觀光簽證的工作條件】

依據法務省入國管理局的規定，持有觀光簽證者在日本國內工作(或打工)是被禁止的。

【6. 申請及付款方式】

請於各學期開學日前一個月進行申請。

申請流程如下：

- 1) 以電子郵件方式提交申請表格。



- 2) 透過電子郵件或郵寄的方式提交申請表格，請必須附上照片與護照複印本。請在寄送之前再次檢查表格是否有漏填。如果有填寫內容不完整的地方或需要提供的資料未付上時，收不受理您的申請表格。



- 3) 確認申請資料後，京都民際日本語學校將會向您發送請求書。



- 4) 依照請求書在指定日期前利用以下方式支付學費。

【支付方法1. 推薦使用 Flywire】

- 使用Flywire支付學費安全、迅速、便捷。
- 每個匯款進度您都會收到郵件通知或登錄您的Flywire帳戶追蹤支付進度。
- 多種付款方式(信用卡、銀行匯款等)
- 提供24小時營業、多語言客服中心
- 學費支付請連結 kyotominsai-short.flywire.com

也可掃描以下行動掃描連結支付網頁。

Flywire QR Code:



【支付方法2. 國內或國外銀行匯款方】

請於在截止日期前匯入至請求書上記載之本校的銀行帳戶

【支付方法3. 現金付款】

我校也接受以現金付款，若以現金方式，同樣請在截止日期之前完成付款。

其餘信用卡、支票等付款方式一律不受理，如有不便之處，敬請見諒。

※關於退費問題※

（入學金）

取消入學者不予退費

（授課費）

開學日前10日內取消入學者，可申請退還授課費之30%。

課程開始後取消入學者不予退還授課費。

（宿舍・寄宿費）

入住宿舍或寄宿家庭開始前10日內取消者，可申請退還各項費用之30%。



5) 學校收到您的款項後，將會發行入學許可證。

這份入學許可證是代表我校已接受您的申請的證明。



6) 請向學校告知到達日本的日期與時間。（包括航班號）



7) 搬入宿舍（適用於使用學校宿舍者）・開學

【7. 宿舍設施・寄宿家庭】

學期中有需要使用學校宿舍者，學校宿舍已備有基本生活必需品（寢具，冰箱，冷氣，廚房用品等），可不須自行另外準備。另外，學校也可為您安排寄宿家庭。

原則上申請四週以上課程者，可申請與本校配合的宿舍（單人房），由於可配合的宿舍數量有限，敬請見諒。申請未滿四週課程者，如需要申請本校配合的單人房宿舍或與他人共用之宿舍，請事先與本校聯絡，謝謝您的配合。

※ 宿舍搬入或入住寄宿家庭及搬出日期僅於平日工作時間受理（09：00 至 17：00）。

週末和日本國定假期將不受理。

※ 擁有永久居留證者，不可申請學校宿舍與寄宿家庭。

1) 宿舍（公寓）

（單人房）	報名 4～7 週課程	3,500日元 / 一人 / 一天
	報名 8～10 週課程	3,000日元 / 一人 / 一天

※ 以上費用已包含消費稅。

※ 以上費用包含水電費、瓦斯費、網路費。附有寢具一組。



2) 寄宿家庭

3,500日元（已包含消費稅） / 一人 / 一天

- ※ 寄宿期限以一個月為限，如果想住超過一個月者，請事先與我們聯繫。
- ※ 以上費用已包含消費稅。
- ※ 以上費用包含早晚餐費用。

<申請寄宿家庭注意事項>

- 1) 寄宿家庭的成員不一定會說英語或中文。
如果您不會日語，請勿申請。
- 2) 寄宿家庭是日本一般的普通家庭。請你務必與你的父母說明住宿家庭的狀況。
如果您是要尋找設備齊全之家庭，對環境、飲食等有所要求的話，建議您住旅館。
- 3) 我們作為寄宿家庭之成員而非客人，互相幫忙。自己的事由自己負責。
個人負起責任清潔自己的房間。
- 4) 積極主動的與人交流，盡可能用日語溝通。
- 5) 請遵守日本的生活禮儀。
- 6) 請與家庭成員打招呼「おはようございます」「行って来ます」
- 7) 請務必遵守寄宿家庭規定之門禁時間等相關規定。
- 8) 如不能遵守約定，將結束寄宿家庭生活，搬至學校宿舍。
- 9) 申請者如有食物過敏或有不喜歡之動物等，會給寄宿家庭造成困擾；因此請確實填寫申請表。如填寫之資料不完整時，將不接受申請表。

【8. 關西國際機場到學校指南】

學校沒有提供機場接送服務。

我們推薦使用機場的穿梭巴士（由Yasaka營運）。如果使用機場巴士可直接從機場到民
際日本語學校，無須轉乘其他交通工具。

車資請直接交給巴士司機，請以日元交易。

< 關西機場穿梭巴士 - Yasaka汽車股份有限公司營運 >

<http://www.yasaka.jp/english/shuttle/service.html>



如果希望學校幫忙安排關西機場接送計程車者，請務必在來日前三日內（日本標準時間）通知我們。

如果想自行預約者，請務必在來日前兩日中午12點之前預約（日本標準時間）。

另外，如果您抵達的機場為伊丹機場時，可利用MK機場接場巴士。這也是直接從機場到民際日本語學校，無須轉乘其他交通工具。

如果你的班機抵達的機場為伊丹機場時，請諮詢學校。

申請學校宿舍或寄宿家庭者，請盡量在平日（週一至週五）上午9點至下午5點之間抵達學校。到達學校後，將會由學校工作人員帶領學生到宿舍。不能直接入住宿舍。



【9. 校舍與班級】

1) 校舍

學校共有兩棟校舍，短期課程在西大路校上課，而長期課程在天神川校上課。



(上面照片：天神川校)

(左邊照片：西大路校)



2) 日語能力分班制

所有學生於開始課程之前（開始課程當日或之前）都必須接受日語測試（筆試和面試），並以測驗的成績分班。另外，校方的日語測驗不對外發表，請諒解。

3) 在日期間出席率

原則上，學生不可以觀光或個人原因翹課（包含校外教學）。

如因身體不適或不得以的情況下必須缺席，請事前與學校聯繫。

4) 班級和時間表

短期課程為每週4次（週一至週四）日語授課和每週1次（通常是週五）校外教學。

課堂上，我們不只注重文法和詞彙，同時也注重日語會話。

短期課程班級上課時段有分上午班及下班。

【上午班】

（第一堂課）08時50分～09時35分

（第二堂課）09時35分～10時20分

（第三堂課）10時30分～11時15分

（第四堂課）11時15分～12時00分

【下午班】

（第一堂課）13時30分～14時15分

（第二堂課）14時15分～15時00分

（第三堂課）15時10分～15時55分

（第四堂課）15時55分～16時40分

5) 教材與教學方法

校方只使用日語教科書。此外，也只以日語授課。

（初級）「みんなの日本語」初級Ⅰ或 初級Ⅱ

（中級）「みんなの日本語」中級Ⅰ

或

「中級へ行こう 日本語の文型と表現55」

「中級を学ぼう（中級前期）日本語の文型と表現56」

「中級を学ぼう（中級中期）日本語の文型と表現82」

6) 中上級～上級の學習者

擁有中上級～上級等級的學生，將會在天神川校中學習。這也代表班級和授課時間表將以長期課程的規定上課。

長期課程是週一至週五都上課。與短期課程不同的是，長期課程沒有校外教學。此外，雖然長期課程有分成上午和下午授課，但學生不能選擇上課時間。長期課程也以日語測驗的成績分班級。想參加中上級～上級班級者，請與學校聯繫。

【10.日本的醫院】

如果在日本醫院看病時，必須攜帶旅遊保險卡或日本健康保險卡。

如果您沒有保險卡，則將按實際費用付費。

即使您有保險，而忘了帶保險卡時，也必須支付全額費用。另外在櫃檯可能會請您出示身份證明文件（外國人時請出示護照）。

如果您是居住在日本的外國人（或具有日本國籍），沒有加入日本健康保險時，請務必提前購買“海外旅遊保險”。

另外，如果您具有日本國籍，或者持有日本永久居留權、家旅居留簽證者，則需有日本的“健康保險卡”

【11.其他】

1) 『京都生活指南』

為了讓初次到京都生活的外國人能安心生活，收集整理了日常生活不可或缺各種信息。

關於緊急情況，住宿，醫療，簽證及外國人登記的信息，公共服務信息等。

您可以從京都市國際交流協會的網站下載日語，英語，中文（簡體中文），韓語和西班牙語。

（日本語版）→ http://www.kcif.or.jp/HP/guide/pdf_ver/jp/pdf.html

2) 『乗換搜索 漫遊京都app「巴士・鐵路達人」』

（日文：『乗換検索 歩くまち京都アプリ 「バス・鉄道の達人」』

這是一個免費的路線搜索app應用程序，用於京都市內的巴士和鐵路，您只需輸入出發點和目的地，即可輕鬆找到最佳路線，票價和所需時間。 <https://www.arukumachikyoto.jp/>

きょうとみんさい



SNS



Instagram

kyotominsai_official



facebook

facebook.com/kyotominsai



長期コース (Long-term course)



facebook.com/kyotominsai.nishioji



短期コース (Short-term course)



Youtube

youtube.com/kyotominsai



Minsaisns

